
LANGE UHREN GMBH

SIHH Genève, avril 2005

La LANGE 1 FUSEAUX HORAIRES : Toutes les heures du monde

Pendant plus de 10 ans, la LANGE 1 a été l'ambassadrice de la vénérable manufacture saxonne Lange, contribuant à rendre à la société sa réputation de fabricant de montres allemandes raffinées. Son triomphe mondial en faisait la pièce idéale pour l'intégration d'une complication très recherchée: l'affichage d'un deuxième fuseau horaire. Les propriétaires de ces élégants garde-temps ont toutes les heures du monde entre leurs mains – et l'heure du domicile au poignet, où qu'ils voyagent sur la Planète.

Emblème partout acclamé d'A. Lange & Söhne, la LANGE 1 a probablement remporté plus de récompenses qu'aucune autre montre-bracelet de l'ère moderne. Son triomphe mondial sur le segment de la montre de luxe a incité les ingénieurs de la ville saxonne de Glashütte à l'enrichir de l'indication d'un deuxième fuseau horaire.

La montre est idéale pour qui voyage fréquemment ou communique souvent avec des endroits éloignés du monde. Notre planète se subdivise en 24 fuseaux horaires, définis en 1884 à la Conférence Internationale du méridien à Washington, D.C.. Ces différences horaires peuvent notablement compliquer la vie quotidienne. Il y a plus d'un siècle, les horlogers de chez Lange avaient déjà envisagé ce désagrément: sitôt les fuseaux horaires spécifiés, ils lancèrent la production des premières montres de poche à deux indications horaires individuellement réglables dont, hélas! seuls quelques rares exemplaires ont pu être retrouvés. Pour tout dire, tout aussi rares étaient à cette époque ceux pour qui une telle complication présentait une réelle utilité.

L'énigme des fuseaux horaires

Quelque cent ans plus tard, en une ère caractérisée par une mobilité sans limites, cet état de fait a changé. La réalité des fuseaux horaires n'en demeure pas moins une source potentielle de frustration. C'est pourquoi la nouvelle LANGE 1 FUSEAUX HORAIRES adopte un principe aussi simple que pratique: si l'heure du domicile a la priorité et s'affiche ainsi sur le plus grand des deux cadrans décentrés, une deuxième paire d'aiguilles indique l'heure d'un autre fuseau horaire sur le petit cadran – le cadran auxiliaire des secondes de la LANGE 1 originale. Le deuxième fuseau horaire peut être aisément sélectionné grâce à un poussoir et un anneau des villes rotatif. Mais si l'utilisateur se trouve à l'étranger et souhaite que l'heure locale devienne « heure du domicile » le temps de son séjour, un ingénieux mécanisme de réglage permet d'inverser la priorité des deux zones horaires. Dans ce cas, le cadran principal et la

grande date se synchronisent sur l'heure de sa résidence étrangère tandis que le cadran auxiliaire peut être réglé, selon les préférences de l'utilisateur, soit sur l'heure de son domicile habituel soit sur celle de n'importe quel autre fuseau horaire du monde. Dans tous les cas, la LANGE 1 FUSEAUX HORAIREES offre aux utilisateurs de multiples options d'affichage qui leur permettront de maîtriser infailliblement la complexité des fuseaux horaires mondiaux. Et pour apprécier le passage du temps, ils auront toujours l'heure de chez eux au poignet, quel que soit l'endroit du monde où ils se rendent.

Une double indication jour/nuit

Nous parlions d'infailibilité... Sur les plans mécanique et horloger, la liberté de se déplacer à la surface du globe est soumise à des réalités astronomiques. La Terre réalise toutes les 24 heures un tour complet sur son axe, se dorant un temps à la lumière vivifiante du soleil pour retourner progressivement dans les ténèbres. Les jours et les nuits débutent et s'achèvent ainsi à des heures différentes dans les 24 fuseaux horaires. Voilà pourquoi les indications jour/nuit individuelles et pour l'heure du domicile et pour l'heure du deuxième fuseau horaire sont on ne peut plus utiles. La LANGE 1 FUSEAUX HORAIREES indique les phases diurnes et nocturnes au moyen de petites flèches se déplaçant le long de sections claire/sombre, ce à la fois pour l'heure du domicile et pour l'heure du fuseau sélectionné par l'anneau des villes. Toute modeste qu'elle paraisse, cette double indication peut éviter bien des situations embarrassantes à tous ceux qui ont à téléphoner à l'autre bout du monde puisqu'elle leur offrira une vision moins immatérielle de la situation vécue (jour ou nuit) par leurs correspondants.

La description ci-dessous du cas de figure commun pour lequel a été imaginée la conception très pratique de la LANGE 1 FUSEAUX HORAIREES procède étape par étape. Qu'il soit réel ou virtuel, un voyage autour du monde commence par une activation du poussoir à 8 heures. A chaque pression, celui-ci fait non seulement avancer, d'un fuseau horaire, l'anneau rotatif des villes en direction de l'est (géographiquement parlant), mais fait aussi avancer d'un cran l'aiguille des heures du deuxième fuseau horaire, qui reste ainsi automatiquement synchronisé avec la ville sélectionnée. Une petite flèche applique positionnée à 5 heures sur le cadran des fuseaux horaires (la flèche la plus proche de l'anneau des villes) sert de point de référence pour le réglage du deuxième fuseau. Le tour du monde s'achève avec la 24^e activation du poussoir. Les chiffres romains appliques en or du cadran de l'heure du domicile forment un contraste volontaire avec les chiffres arabes imprimés du cadran du deuxième fuseau.

Très pratique: le choix de l'heure du domicile

Considérons maintenant une situation pour laquelle les maîtres horlogers de chez Lange ont imaginé une solution technique raffinée. Le voyageur appelé à séjourner quelque temps à l'étranger peut vouloir inverser les affichages de l'heure du domicile et de l'heure du deuxième fuseau – et souhaiter ainsi voir l'heure locale étrangère s'afficher sur le cadran principal, en synchronisation avec la grande date brevetée. Cette inversion est possible grâce au point de référence de l'anneau des villes et à un mécanisme de réglage qui, tandis qu'on fige l'aiguille des heures sur le cadran auxiliaire en activant le poussoir du fuseau horaire, permet à l'heure du domicile (précédemment affichée sur le grand cadran) de devenir la nouvelle heure locale simplement en tournant la couronne. Hormis la nécessité éventuelle de corriger la date d'un jour – un correcteur rapide de la date est prévu à cet effet –, c'est tout ce que demande le réglage des aiguilles du cadran principal sur l'heure du domicile ainsi redéfinie. Les deux cadrans continueront d'indiquer à l'utilisateur s'il fait jour ou nuit sur son lieu de résidence actuel et à son domicile habituel. L'expérience confirme qu'en cas de doute, les montres affichant l'heure de deux fuseaux horaires différents ne sont vraiment utiles que si elles disposent de l'indication jour/nuit. Avec son double affichage et ses deux modes de réglage, la LANGE 1 FUSEAUX HORAIRE ne laisse, sur ce point, rien à désirer.

Fondée sur le mouvement Lange à remontage manuel, Calibre L031.1, cette montre possède bien sûr toutes les caractéristiques de la LANGE 1 – dont un double barillet offrant une réserve de marche de plus de trois jours, la grande date brevetée, quatre chatons en or vissés, un balancier à vis avec raquetterie de précision à col de cygne et coq de balancier gravé à la main. Positionné au-dessus de la platine trois quarts, le train du rouage commandant l'affichage du fuseau horaire peut être admiré à travers un fond en verre saphir. Le coq intermédiaire intégré dans le train de rouage porte lui aussi l'inimitable signature personnelle d'un maître graveur de chez Lange.

LA LANGE 1 FUSEAUX HORAIRE, caractéristique techniques

Mouvement:	Mouvement à remontage manuel de manufacture Lange, calibre L031.1, fabriqué selon les critères supérieurs de qualité Lange; assemblé et décoré essentiellement à la main; réglage de précision en cinq positions; double barillet; platines et ponts en maillechort; coq de balancier et coq intermédiaire gravés à la main
------------	---

LANGE UHREN GMBH

Nombre de composants:	417
Rubis:	54
Chatons en or vissés:	4
Echappement:	Echappement à ancre
Balancier:	Balancier à vis anti-choc en glucydur, spiral Nivarox, fréquence de 21600 alternances à l'heure, raquetterie de précision à col de cygne avec mécanisme de mise au repère breveté
Réserve de marche:	Plus de 72 heures, remonté à fond
Fonctions:	Heures du domicile avec indicateur jour/nuit (heures, minutes, petites secondes avec arrêt secondes), deuxième fuseau horaire (heures, minutes) avec indicateur jour/nuit et anneau des villes, grande date pour l'heure du domicile, indicateur de réserve de marche
Éléments fonctionnels:	Couronne pour le remontage et la mise à l'heure de la montre; poussoir pour la correction rapide de la grande date; poussoir pour la progression de l'anneau des villes, synchronisé avec l'aiguille des heures de l'affichage et l'indicateur jour/nuit du deuxième fuseau horaire
Boîtier:	41,9 millimètres de diamètre, or jaune, or rose 18 carats ou platine
Glace et fond:	Verre saphir traité anti-reflets (dureté: 9)
Cadran:	Argent massif champagne, argenté, rhodié; appliques en or
Aiguilles:	Or jaune, or rose, or rhodié, acier bleui
Bracelets:	Bracelets croco cousu main avec boucle ardillon Lange en or ou en platine massif.

Pour plus d'information:

Lange Uhren GmbH • M. Arnd Einhorn • Altenberger Strasse 15 • 01768 Glashütte • Allemagne
Tél.: +49-(0)35053-440 • Fax: +49-(0)35053-44401 • E-mail: presse@lange-soehne.com • www.lange-soehne.com